

RESTAURANT ATHEN



GRIECHISCHE KULINARISCHE SPEZIALITÄTEN

WILLKOMMEN!

Lassen Sie sich von unseren drei Reichtümern
- Freundlichkeit, Herzlichkeit, Gastfreundschaft -
verwöhnen

Wir wünschen Ihnen einen guten Appetit und
einen angenehmen Aufenthalt in unserem
Restaurant



Folgen Sie uns:





Liebe Gäste!

Wir sind sehr bemüht, Ihren Aufenthalt in unserem Restaurant so angenehm wie möglich zu gestalten. Sollten Sie ein Anliegen oder einen besonderen Wunsch haben, sprechen Sie uns gerne darauf an. Wir werden unser Bestes geben um Ihnen entgegenzukommen!

Dear Guests,

We make every effort to make your stay in our restaurant as pleasant as possible. If you have any concerns or special requests, please feel free to let us know. We will do our very best to accommodate you!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag

17:00 bis 23:00 Uhr
warme Küche bis 21:00 Uhr

**Samstag, Sonntag und
Feiertage**

11:30 bis 15:00 Uhr &
17:00 bis 22:00 Uhr
warme Küche bis 21:00 Uhr

Montag Ruhetag

Offersheimer Weg 3

69124 Heidelberg

Telefon: 06221 - 776516

Inhaber: Theofanis Georgiou

***Zusätzlich bietet unser Restaurant Platz für 70 Personen
für Feiern wie Geburtstagsfeiern, Hochzeitsfeiern,
Taufen und festliche Ereignisse jeglicher Art!
Alle Speisen auch zum Mitnehmen.***

***Additionally, our restaurant offers space for 70 people
for celebrations such as birthdays, weddings,
christenings, and festive events of all kinds!
All dishes are also available for takeaway.***



Aperitifs

10. Ouzo Spezial	3 cl	3,50 €
11. Ramazotti ²	3 cl	3,50 €
12. Aversa ²	3 cl	3,50 €
13. Sherry ^N	3 cl	3,50 €
14. Glas Sekt ^N	0,1 l	4,00 €
15. Martini Bianco ^N	4 cl	4,00 €
16. Martini Rosso ^{2,N}	4 cl	4,00 €
17. Campari Soda ²	0,2 l	5,00 €
19. Campari Orange ^{2,11}	0,2 l	5,00 €
553. Aperol Spritz ^{2,11,13}		7,20 €
554. Hugo ^{2,11}		7,20 €
555. Lillet ²		7,20 €
556. Rosato Mio ²		7,20 €

Suppen / Soups

20. Bohnensuppe ^{4,9} / Bean Soup	6,50 €
22. Hühnersuppe ^{4,9} / Chicken Soup	6,50 €
23. Tomatencremesuppe ^{4,9} / Tomato Cream Soup	6,50 €
24. Spargelcremesuppe ^{4,9} / Asparagus Cream Soup	6,90 €

Salate / Salads

30. Beilagensalat	4,90 €
31. Griechischer Bauernsalat ^{3,4,11,12,G,N} mit Schafskäse, Blattsalat, Tomaten, Gurken, Paprika, Peperoni, Oliven und Mayonnaise-Joghurtsoße <i>Greek Farmer's Salad with Feta cheese, lettuce, tomatoes, cucumbers, bell peppers, chilli peppers, olives and mayonnaise-yogurtdressing</i>	13,90 €
33. Thunfischsalat ^{3,9,DC,G,N} mit Blattsalat, Tomaten, Gurken, Oliven und Mayonnaise-Joghurtsoße <i>Tuna Salad with lettuce, tomatoes, cucumbers, olives and mayonnaise-yogurtdressing</i>	13,90 €
35. Chef-Salat m. Hähnchenbrustfleisch ^{3,4,9,11,12C,G,N} mit Blattsalat, Tomaten, Gurken, Paprika, Peperoni, Oliven und Mayonnaise-Joghurtsoße <i>Chefs Salad with Chicken Breast, with lettuce, tomatoes, cucumbers, bell peppers, chilli peppers olives and mayonnaise-yogurt-dressing</i>	14,90 €
38. Salat-Teller mit Kalamares ^{C,G,N} <i>Salad with Calamari</i>	14,90 €



Kalte Vorspeisen / Cold Starters

44. **Taramas**^{D,N} 6,50 €
Fischrogensalat - *Fish Roe Salad*
45. **Htipiti**^{4,17,G,N} 7,90 €
Schafskäsesalat - *Feta Cheese Salad*
46. **Tzatziki**^{3,7,G,N} 6,50 €
aus griech. Joghurt, Gurken und Knoblauch
made of Greek Yogurt, Cucumbers and Garlic
47. **Dolmades**^G 7,20 €
gefüllte Weinblätter mit Reis
Stuffed Vine Leaves with Rice
50. **Vorspeisen-Teller**^{G,N} 15,90 €
Starter Plate

Warme Vorspeisen / Hot Starters

60. **Pita-Brot**^{AW /} 3,00 €
Pita Bread
61. **Knoblauchbrot**^{AW,G} 5,70 €
mit Schafskäse
Garlic Bread with Cheese
62. **Panierter Schafskäse**^{AW,G} 9,20 €
mit Tomaten
Breaded Feta Cheese with Tomatoes
63. **Gigantes**^{9,10} 8,20 €
weiße Riesenbohnen in Tomatensoße
Giant White Beans in Tomato Sauce
65. **Gegrillte Peperoni**^{4,G} 8,50 €
mit Knoblauchsoße
Grilled Chili Peppers with Garlic Sauce
66. **Gegrillter Schafskäse** in Alufolie^{4,G} 9,80 €
Grilled Feta Cheese in Aluminium foil
67. **Gebratene Auberginen** 9,90 €
Fried Eggplant
68. **Gebratene Zucchini** 9,90 €
Fried Zucchini
71. **Gegrillter Kalamari**^D 17,90 €
mit Knoblauch und Oregano
Grilled Calamari with Garlic and Oregano



Fischspezialitäten

- 80. Gebratene Kalamares** ^{M,N} **18,90 €**
mit Pommes frites und Salat
Fried Calamari with French Fries and Salad
- 81. Sardellen gebraten** ^{A,R,D,G,N} **16,90 €**
mit Tzatziki, Brot und Salat
Fried Anchovies with Tzatziki, Salad and Bread
- 82. Gegrillter Kalamari** ^{M,N} **23,90 €**
mit Gemüse, Reis und Salat
Grilled Calamari with Vegetables, Rice and Salad
- 84. Lachssteak** ^{D,N} **24,90 €**
mit Gemüse, Reis und Salat
Salmon Steak with Vegetables, Rice and Salad

Gerichte vom Rind

- 142. Rumpsteak mit Kräuterbutter** ^{10,N} **26,90 €**
mit Pommes frites und Salat
Rump Steak with Herb Butter, French Fries and Salad ^{10,N}
- 143. Rumpsteak mit Zwiebeln** ^{10,N} **27,50 €**
mit Pommes frites und Salat
Rump Steak with Onions, French Fries and Salad ^{10,N}

Gerichte vom Schwein

- 160. Schnitzel paniert** ^{10,AW,G,N} **15,90 €**
mit Pommes frites und Salat
Breaded Schnitzel with French Fries and Salad
- 161. Jägerschnitzel paniert** **16,90 €**
mit Champignonsoße, Pommes frites und Salat
Hunter's Schnitzel with Mushroom Sauce, French Fries and Salad
- 162. Paprikaschnitzel** ^{10A,N} **16,90 €**
mit Pommes frites und Salat
Bell Pepper Schnitzel with French Fries and Salad





Griechische Spezialitäten

- | | |
|---|----------------|
| 100. Souvlaki ^{10,N}
2 Schweinespieße mit Pommes frites und Salat
Souvlaki 2 Pork Skewers with French Fries and Salad ^{10,N} | 15,90 € |
| 101. Teufelsspieß ^{10,N}
vom Schwein (scharf) m. Pommes frites und Salat
Pork Skewer (spicy) with French Fries and Salad | 17,90 € |
| 102. Lendenspieß mit Kräuterbutter ^{10,N}
vom Schwein mit Pommes frites und Salat
Pork Tenderloin Skewer with Herb Butter , French Fries and Salad | 19,50 € |
| 104. Bauernspieß ^{10,N}
vom Schwein, mit Pommes frites und Salat
Pork Skewer with Cheese , French Fries and Salad | 17,90 € |
| 106. Lendenspieß mit Metaxasoße ^{10,N}
vom Schwein, mit Pommes frites und Salat
Pork Tenderloin Skewer with Metaxa Sauce , French Fries and Salad | 21,90 € |
| 107. Lendenspieß mit Schafskäsesoße ^{10,N,4,10}
vom Schwein mit Pommes frites und Salat
Pork Tenderloin Skewer with Feta Cheese Sauce , French Fries and Salad | 21,90 € |
| 108. Saloniki-Teller ^{10,N,4,10}
1 Lammsteak, 1 Hähnchensteak, 1 Suzukakia, 1 Souvlaki, Pommes frites und Salat
Saloniki Plate , 1 Lamb Steak, 1 Chicken Steak, 1 Suzukakia with French Fries and Salad | 22,90 € |
| 110. Athen-Platte für 2 Personen ^{10,G}
2 Schweinesteaks, 2 Hähnchensteaks, 2 Suzukakia, 2 Souvlaki mit Pommes frites und Salat
Athens Plate for 2 Persons , 2 Pork Steaks, 2 Chicken Steaks, 2 Suzukakia, with French Fries and Salad | 38,90 € |
| 115. Suzukakia
mit Pommes frites und Salat
Suzukakia with French Fries and Salad | 15,90 € |
| 116. Athen-Platte für 1 Person
1 Schweinesteak, 1 Hähnchensteak, 1 Suzukakia, 1 Souvlaki mit Pommes frites und Salat
Athens Plate for 1 Person , 1 Pork Steak, 1 Chicken Steak 1, Suzukakia, 1 Souvlaki with French Fries and Salad | 20,50 € |
| 117. Bifteki ^{4,10,G,N}
gefüllt mit Schafskäse, Pommes frites und Salat
<i>stuffed with Feta Cheese, French Fries and Salad</i> | 17,90 € |
| 118. Akropolis-Platte für 1 Person
2 Lammkotelett, 1 kleines Rumpsteak, Schweinefilet mit Pommes frites und Salat
Akropolis-Platte für 1 Person , 2 Lamb Chops, 1 small Rump Steak, 1 Pork Fillet with French Fries and Salad | 26,90 € |



Griechische Spezialitäten

- 119. Akropolis-Platte für 2 Personen** **51,90 €**
4 Lammkotelett, Rumpsteak, 2 Schweinefilet mit Pommes frites und Salat
Acropolis Plate for 2 Persons
4 Lamb Chops, Rump Steak, 2 Pork Fillets with French Fries and Salad
- 120. Hähnchenspieß mit Kräuterbutter** ^{N,10} **18,50 €**
mit Pommes frites und Salat
Chicken Skewer with Herb Butter, *French Fries and Salad*
- 111. Hähnchenspieß mit Schafskäsesoße** ^{G,N} **20,90 €**
Pommes frites und Salat
Chicken Skewer with Feta Cheese Sauce, *French Fries and Salad*
- 122. Lammkotelett** ^N **26,50 €**
mit Pommes frites und Salat
Lamb Chops *with French Fries and Salad*
- 123. Lammspieß** ^{10,N} **25,50 €**
mit Pommes frites und Salat
Lamb Skewer *with French Fries and Salad*
- 125. Lammspieß mit Schafskäsesoße** ^{4,10,G,N} **26,50 €**
mit Pommes frites und Salat
Lamb Skewer with Feta Cheese Sauce, *French Fries and Salad*
- 127. Lammspieß mit Metaxasoße** ^{10,N} **26,50 €**
mit Pommes frites und Salat
Lamb Skewer with Metaxa Sauce, *French Fries and Salad*
- 126. Lamm-Platte** ^{10,N} **27,90 €**
1 Lammsteak, 1 Lammspieß, 2 Lammkoteletts mit Pommes frites, Salat
Lamb Plate *1 Lamb Steak, 1 Lamb Skewer, 2 Lamb Chops with French Fries and Salad*

Kinderteller

- 180. Kinderschnitzel** ¹⁰ **8,50 €**
Schnitzel vom Schwein mit Pommes frites
Children's Schnitzel *(pork) with French Fries*
- 181. Hähnchensteak** ¹⁰ **8,50 €**
mit Pommes frites
Chicken Steak *with French Fries*
- 182. Suzukakia** ¹⁰ **9,50 €**
mit Pommes frites
Suzukakia *with French Fries*
- 183. Chicken Nuggets** ¹⁰ **8,50 €**
mit Pommes frites



Beilagen / Side Dishes

- | | | |
|------|--------------------------------------|--------|
| 200. | Pommes frites
French Fries | 4,00 € |
| 201. | Reis
Rice | 4,00 € |
| 202. | Kroketten
Croquettes | 4,50 € |
| 205. | Brot
Bread | 2,50 € |



Desserts

- | | | |
|------|--|--------|
| 300. | Gemischtes Eis ^G
Mixed Ice Cream | 4,50 € |
| 301. | Gemischtes Eis m. Sahne
Mixed Ice Cream with Whipped Cream | 5,20 € |
| 302. | Halva mit Vanilleeis ^G
Halva with Vanilla Ice Cream | 7,50 € |
| 303. | Eiskaffee ^G
Iced Coffee | 5,20 € |
| 304. | Joghurt mit Honig ^G
Yogurt with Honey | 5,90 € |
| 305. | Tiramisu ^{G, I, A, W, C} | 7,50 € |
| 307. | Vanille-Eis mit heißen Himbeeren ^G
Vanilla Ice Cream with Hot Raspberries | 7,50 € |

Heiße Getränke

- | | | |
|------|--|--------|
| 320. | Glas Tee / Glass of Tea | 3,00 € |
| 321. | Tasse Kaffee / Cup of Coffee | 3,00 € |
| 322. | Espresso | 3,00 € |
| 323. | Cappuccino ^G | 3,50 € |
| 324. | Griechischer Mokka / Greek Mocha | 3,50 € |
| 325. | Milchkaffee ^G / Coffee with Milk | 3,80 € |
| 326. | Latte Macchiato ^G | 3,80 € |
| 327. | Heiße Schokolade ^G / Hot Chocolate | 3,90 € |
| 328. | Griechischer Frappé ^G / Greek Frappé | 3,90 € |



Bier vom Fass / Draft Beers

350.	Radeberger Pilsner ^{AG}		0,3 l.	3,50 €
351.	Radeberger Pilsner ^{AG}		0,5 l.	4,50 €
352.	Allgäuer Büble ^{AG}		0,3 l.	3,50 €
353.	Allgäuer Büble ^{AG}		0,5 l.	4,50 €
354.	Radler ^{AG,2}		0,3 l.	3,50 €
355.	Radler ^{AG,2}		0,5 l.	4,50 €

Flaschenbiere / Bottled Beers

356.	Schöffelhofer Weizen naturtrüb ^{AW}		0,5 l.	4,50 €
357.	Schöffelhofer Weizen, alkoholfrei ^{AW}		0,5 l.	4,50 €
358.	Schöffelhofer Weizen Kristall ^{AW}		0,5 l.	4,50 €
359.	Schöffelhofer Weizen dunkel ^{AW}		0,5 l.	4,50 €
361.	Radeberger, alkoholfrei ^{AG}		0,33 l.	3,50 €

Weinschorlen & Longdrinks / Wine Spritzers & Longdrinks

370.	Weinschorle (sauer oder süß) rot, weiß oder rosé ^N <i>Wine Spritzer (dry or sweet) red, white or rosé</i>	0,2 l.	3,90 €
371.	Weinschorle (sauer oder süß) rot, weiß oder rosé ^N <i>Wine Spritzer (dry or sweet) red, white or rosé</i>	0,4 l.	5,50 €
375.	Asbach-Cola ^{1,2}	0,2 l.	6,00 €
376.	Bacardi-Cola ^{1,2}	0,2 l.	6,00 €
377.	Whisky-Cola ^{1,2}	0,2 l.	6,00 €
380.	Vodka-Lemon ^{2,13}	0,2 l.	6,00 €

Alkoholfreie Getränke / Non Alcoholic Beverages

	0,3 l.	0,4 l.
400. Coca-Cola ^{1,2}	3,40	4,50 €
401. Coca-Cola Zero ^{1,2,3,4}	3,40	4,50 €
402. Fanta ^{2,4,}	3,40	4,50 €
403. Sprite	3,40	4,50 €
404. Mezzo-Mix ^{1,2}	3,40	4,50 €
409. Schweppes Bitter-Lemon ^{2,13}	3,60	4,80 €



Alkoholfreie Getränke / Non-Alcoholic Beverages

Fruchtsäfte & Nektare / Fruit Juices & Nectars

405. Apfelsaft-Schorle / Apple Spritzer	3,40 €	4,50 €
406. Orangensaft-Schorle / Orange Spritzer	3,40 €	4,50 €
407. Apfelsaft / Apple Juice	3,60 €	4,80 €
408. Orangensaft / Orange Juice	3,60 €	4,80 €
410. Johannisbeernektar / Blackcurrant Nectar	3,60 €	4,80 €
411. Traubensaft / Grape Juice	3,60 €	4,80 €
413. Orangina rot ² oder gelb ² (red or yellow)	0,2 l. Fl.	3,50 €

Selters Mineralwasser / Mineral Water

414. Classic oder Naturell		0,5 l. Fl.	4,50 €
415. Classic oder Naturell Sparkling or Still		0,75 l. Fl.	5,50 €

Teinacher Genuss-Eistee / Ice Tea

416. Zitrone ² / Lemon		0,33 l. Fl.	3,70 €
417. Heidelbeere ² / Blueberry		0,33 l. Fl.	3,70 €
418. Pfirsich ² / Peach		0,33 l. Fl.	3,70 €

Offene Griechische Qualitätsweine / Open Greek Quality Wines

450. Retsina, geharzt - weiß oder rosé ^N - resin. white or rosé	0,2 l.	4,60 €
451. Athos, weiß, trocken ^N - white, dry	0,2 l.	4,60 €
452. Athos, rot, trocken ^N - red, dry	0,2 l.	4,60 €
453. Imiglykos, weiß, halbtrocken ^N - white, semy dry	0,2 l.	4,60 €
454. Imiglykos, rot, halbtrocken ^N - red, semy dry	0,2 l.	4,60 €
457. Rosé, trocken ^N - dry	0,2 l.	4,60 €
458. Naoussa rot, trocken ^N - red, dry	0,2 l.	6,50 €
459. Limnos weiß, sehr süß ^N - white, very sweet	0,2 l.	6,50 €
460. Mavrodaphne rot, sehr süß ^N - red, very sweet	0,2 l.	6,50 €

Offener Deutscher Wein / Open German Wine

481. Riesling, Qualitätswein (weiß) ^N - white, dry	0,2 l.	4,40 €
---	--------	--------



Flaschenweine / Bottled Wines

Griechische Weißweine / Greek White Wines

500. Retsina Malamatina, geharzt ^N - resinated	0,5 l. Fl.	9,50 €
501. Moschofileros, trocken ^N - dry	0,75 l. Fl.	23,50 €
502. Mega Spileo, trocken ^N - dry	0,75 l. Fl.	28,50 €

Griechische Rotweine / Greek Red Wines

513. Naoussa, trocken ^N - dry	0,75 l. Fl.	21,50 €
514. Mega Spileo, trocken ^N - dry	0,75 l. Fl.	29,00 €
520. Rosé, trocken ^N - dry	0,75 l. Fl.	22,50 €

Sekt^B / Sparkling Wine

530. Schloss Wachenheim ^N	0,75 l. Fl.	22,50 €
--------------------------------------	-------------	---------

Spirituosen / Spirits

600. Ouzo	2 cl.	2,50 €
601. Asbach Uralt ²	2 cl.	3,00 €
602. Baileys ^{2,C}	2 cl.	4,50 €
603. Himbeergeist	2 cl.	3,00 €
604. Jägermeister ²	2 cl.	3,00 €
605. Kirschwasser	2 cl.	3,00 €
606. Metaxa ***** ²	2 cl.	4,00 €
607. Metaxa 40 Jahre	2 cl.	6,50 €
609. Obstler	2 cl.	3,00 €
610. Amaretto ²	2 cl.	3,00 €
612. Williams Christ	2 cl.	3,00 €
613. Grappa	2 cl.	5,50 €

Zusatzstoffe:

1=koffeinhaltig / 2=mit Farbstoff / 3=mit Süßungsmittel / 4=mit Konservierungsstoff / 5=Brennwert 100 ml.=1,1 kj. / 6=enthält eine Phenylalaninquelle / 7=gefärbt mit Beta-Carotin / 8=mit Taurin / 9=mit Antioxidationsmittel / 10=mit Geschmacksverstärker / 11=geschwefelt / 12=geschwärzt / 13=chininhaltig / 14 gewachst / 15=mit Phosphat / 16=mit Milcheiweiß / 17=mit Säuerungsmittel / 18=mit Verdickungsmittel

Allergene: AG=glutenhaltig-Gerste / AW=glutenhaltig-Weizen/ B=Krebstiere u.-erzeugnisse / C=Eier u.-erzeugnisse / D=Fisch u.-erzeugnisse / E=Erdnüsse- u.-erzeugnisse / F= Soja u.-erzeugnisse / G=Milch u.-erzeugnisse / H=Schalentiere u.-erzeugnisse / I=Sellerie u.-erzeugnisse / J=Senf u.-erzeugnisse / K=Sesam u.-erzeugnisse / L=Lupinen u.-erzeugnisse / M=Weichtiere u.-erzeugnisse / N=Schwefeldioxid u. Sulfite

